

アジア情報室通報

Bulletin of Asian Resources Room

第14巻第1号(2016年3月)

目次

韓国所在の植民地期日本関係資料 —デジタル化資料の利用方法を中心に—	福山 潤三	2
中国と東南アジア諸国の政府情報を調べる —平成27年度アジア情報研修 概要報告—	富田 圭一郎	5
レファレンス事例・ツール紹介 カタカナ表記の韓国人名	田中 福太郎	8
アジア情報室の社会科学分野の資料紹介	8	11
アジア情報室の新着資料紹介(2015.10-2015.12)		13

韓国所在の植民地期日本関係資料 —デジタル化資料の利用方法を中心に—

福山 潤三 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

はじめに

植民地期の朝鮮半島(1910-1945年)で発行・作成された資料は、既に失われたものも少なくないが、第二次世界大戦後に朝鮮半島内外の各所に移り、現在に引き継がれている。韓国に残る資料については、1990年代以降デジタル化が進められており、日本からも閲覧できるデジタル化資料が増えている。

本稿では、韓国に残る植民地期日本関係資料の概況とデジタル化の動向を整理した上で、デジタル化資料の利用方法を紹介する。

1. 韓国所在資料の概況

出版物については、朝鮮総督府図書館の旧蔵書が韓国国立中央図書館(以下「NLK」という。)に、京城帝国大学図書館の旧蔵書がソウル大学校図書館に引き継がれている¹。そのほか、釜山広域市立市民図書館(釜山・慶尚地域資料)、ソウル市立鍾路図書館(近代

地誌、陸地測量部発行地図)等、特色ある資料を所蔵している図書館も見られる。

一方、朝鮮総督府の文書は、国家記録院に文書約4万件、図面約85万件が引き継がれたほか、国史編纂委員会、高麗大学校等の機関にも残されている²。

2. デジタル化の動向

2.1. 韓国国立中央図書館(NLK)

NLKが所蔵資料のデジタル化に着手したのは1995年のことである。当初のデジタル化対象は、貴重資料や資料保存の必要性が高い資料で、朝鮮総督府図書館旧蔵資料は、この頃からデジタル化が進められてきた。³

その後、対象資料を拡大しつつ事業が進められ、2014年時点で約45万冊の資料がデジタル化されている。そのうち、朝鮮総督府図書館旧蔵資料は約10万6千冊で、全体の23.3%を占める一大資料群となっている⁴。

表 韓国所在の主な植民地期日本関係資料

機関名	所蔵資料概要
国立中央図書館	朝鮮総督府図書館蔵書を引き継ぐ。約10万6千冊(当該資料全体の約8割)をデジタル化。 http://www.nl.go.kr/nl/dataSearch/data_wm.jsp
ソウル大学校図書館	京城帝国大学図書館蔵書を引き継ぐ。単行本、雑誌記事等をデジタル化。 http://sdl.snu.ac.kr/StaticView.jsp?page=DLContents
国史編纂委員会	朝鮮総督府職員録、京城地方法院検事局文書等の一次資料、雑誌・新聞記事等。外部機関との協力によるデジタル化も進めている。 http://db.history.go.kr/
国家記録院	朝鮮総督府の文書、図面等をデジタル化。 http://www.archives.go.kr/
韓国言論振興財団	1945年以前刊行の新聞34タイトルをデジタル化。 http://www.kinds.or.kr/

¹ 加藤聖文「解説 主要図書館の戦後の動向について」『旧植民地図書館蔵書目録 第14巻』ゆまに書房、2004.3, pp.425-428。
これらの機関の所蔵目録については、リサーチ・ナビ「韓国所在植民地期日本語文献の調べ方」を参照。
http://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-109.php (ウェブサイトの最終アクセス日は、2016年2月16日である。以下全て同じ。)

² 金慶南「帝国の植民地・占領地支配と「戦後補償」記録の再認識：植民地朝鮮支配・戦後処理の決裁構造と原本出所を中心に」『アーカイブズ学研究』23号、2015.12, pp.116-118。

³ NLKのデジタル化については、以下を参照。
チェ・ユジン「国立中央図書館の所蔵資料のデジタル化と遠隔利用サービスの現状」(第18回日韓業務交流発表資料)2015.9.9。
http://www.ndl.go.jp/jp/aboutus/cooperation/pdf/2015kankoku_theme1.pdf
「4.2.1 주요자료 원문정보 DB 구축 (4.2.1 主要資料原文情報データベース構築)」『국립중앙도서관연보 2014 (国立中央図書館年報)』2015.5, pp.110-111。

⁴ 主に以下の資料群からなる。
①朝鮮総督府官報、②新聞、③貴重雑誌(雑誌記

デジタル化資料は、同館ウェブサイトの「소장원문 (所蔵原文)」 (http://www.nl.go.kr/nl/dataSearch/data_wm.jsp) で検索できる。そのうち、著作権の問題が解決された資料 (約15万冊) はインターネット上で公開されており、朝鮮総督府図書館旧蔵資料についても日本から閲覧できるものが少なくない。

2.2. 国史編纂委員会

1997年から、韓国史の研究に必要な基礎資料をデジタル化し、「한국사데이터베이스 (韓国史データベース)」 (<http://db.history.go.kr/>) で提供している。古代から現代に至るまでの出版物、文書、目録情報等、多様な情報を扱っている。⁵

植民地期関係については、「日帝強占期資料」として、朝鮮総督府職員録、京城地方検事局文書、中枢院資料等の一次資料や、当時の雑誌・新聞等、30種類のコンテンツを公開している。前述したソウル大学校図書館、釜山広域市立市民図書館、鍾路図書館との協力によりデジタル化した資料も閲覧できる。

2.3. 韓国言論振興財団等

韓国では、新聞のデジタル化と公開が進んでいる。韓国言論振興財団では、19世紀から現在の新聞まで、幅広くデジタル化を行っており、検索用ウェブサイト「KINDS」 (<http://www.kinds.or.kr/>) で公開している。戦前期の新聞として、終戦まで中断なく刊行された唯一の朝鮮語新聞「매일신보 (毎日申報)」等15紙のほか、他機関がデジタル化した19紙を検索できる。

また、韓国の大手ポータルサイトの NAVE R でも、「뉴스 라이브러리 (ニュースライブ

러리)」 (<http://newslibrary.naver.com/>) で「동아일보 (東亜日報)」を提供している⁶。

3. デジタル化資料の利用方法

3.1. 韓国のデータベース検索時の注意点

次に、本稿で取り上げたデジタル化資料の利用方法を紹介する。データベースごとに検索仕様は異なるものの、ある程度共通する特徴として、以下の注意事項がある。これらに注意して、ここでは、京城帝国大学に関する資料を探してみる。

- ・漢字、ひらがな、カタカナ等は、原文表記のとおり入力するのが望ましい⁷。
- ・複数の検索語で AND 検索する際は、半角スペースで区切るのが望ましい。全角スペースは処理されないことがある。

3.2. 検索事例①: NLK「所蔵原文」

NLKの「所蔵原文」は、タイトル、著者、発行者等から検索でき、新字体でもある程度ヒットする。例えば、新字体で「京城帝国大学」をタイトル (제목) 検索してみると、122件ヒットする。画面左側で資料群の種別、発行年代等で絞り込みができ、官報、新聞、貴重雑誌等の資料群に関連データがあることが確認できる。ここで、「한국관련외국어자료 (韓国関連外国語資料)」を選択すると、該当する9件のみの書誌データが表示される。

次に、検索結果の中にも閲覧したいデータがあった場合は、書誌事項の3行目に表示されるアイコンを見て、利用条件を確認する (図1)。図1の②の部分に水色のアイコン「모두이용 (무료) (すべて利用 (無料))」が表示される資料は、その左側にある①のリンク

事)、④日本語資料、⑤韓国関連外国語資料 (日本語の資料も含む)。なお、書誌事項はテキストで、原文情報はイメージファイルで構築されている。

⁵ 「한국사데이터베이스 소개 (韓国史データベース紹介)」国史編纂委員会ウェブサイト

http://db.history.go.kr/introduction/e_intro.html

⁶ 阿部健太郎「韓国の最新の図書館情報サービス: 在外研究報告」『アジア情報室通報』11巻1号, 2013.3, p.2.

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_8111664_po_bulletin11_1.pdf?contentNo=1

⁷ 例えば、NLKの「所蔵原文」では、ひらがなとカタカナ、促音は明確に区別される。次ページの図1の2番目に見える「팜플렛. 第1-3冊」は、「ばむふれつと (ひらがな)」「팜플렛 (促音)」ではヒットしない。うまくヒットしない場合は、漢字のみで検索する、ハングル読みでも検索する等の手法も試してみるとよい。

「온라인(원문)보기 (オンライン (原文) 閲覧)」をクリックすれば、原文をインターネット上で閲覧できる。

図1 デジタル化資料へのリンクと利用条件



ちなみに、図1の『(京城帝國大學豫科)文化生活調査報告：昭和12年12月現在』は、京城帝國大學予科文芸部が予科の学生の趣味・嗜好等を調査した日本語資料である。映画が大人気だったこと、読書する学生が多い割に図書館利用率は低調であったこと等、当時の学生生活が窺われる資料であるが、当館では所蔵していない。このように、日本国内でも入手が難しい日本関係資料を閲覧できる点がある点が、大きなメリットと言えよう。

3.3. 検索事例②：KINDS

次に「KINDS」で、京城帝國大學第5代総長の松浦鎮次郎に関する新聞記事を探してみよう。時代別に検索ページが異なるので⁸、今回は1945年以前の新聞を検索できる「고신문 (古新聞)」のキーワード検索画面 (http://www.mediagaon.or.kr/jsp/sch/mnews/gonews/goMain.jsp?go_code=B) にアクセスする。

KINDS は、見出しと本文⁹から検索できる

が、漢字の新旧字体が区別される点に注意が必要である。例えば、「松浦鎮次郎」の検索結果は0件であるが、旧字の「松浦鎮次郎」で検索すると54件ヒットする。漢字のハングル音読みでも検索できるので、表記が曖昧な場合は、ハングル音読みで検索するとよい (松浦鎮次郎の場合は、漢字のハングル音読み「송포진차랑」でも54件ヒット)¹⁰。

検索結果の中から、50件ヒットした「매일신보 (毎日申報)」を選択すると、記事ごとに、掲載紙名、日付、記事種別、掲載面、掲載段等の書誌情報が表示される。ここで、右端の「원문보기 (原文閲覧)」に表示されるアイコンをクリックすると、原文のイメージ画像を閲覧できる (図2)。人事情報、式典記録等、様々な情報を、当時の紙面そのままに確認できる有用なデータベースである。

図2 記事一覧画面から原文を表示する



おわりに

本稿では韓国所在の植民地期日本関係資料を取り上げたが、台湾、旧満州等の地域にも同様の資料は残されており、かつデジタル化が進められている¹¹。こうした資料は、当該地域の研究はもちろん、日本研究、あるいはアジア研究にも資すると思われる。本稿が、国外所在の日本関係資料がより多く活用されるきっかけとなれば幸いである。

(ふくやま じゅんぞう)

⁸ 時代別の検索方法については、リサーチ・ナビ「韓国の新聞記事データベース KINDS の使い方」参照。http://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-115.php

⁹ 本文検索は、全文がテキスト化されているか、本文を基にキーワードが付与されている場合のみ可能。

¹⁰ 例えば、以下のウェブサイトで、漢字をハングル音読みに変換できる。

「漢字ピンインハングル読み変換」国立情報学研究所ウェブサイト

http://cattools.nii.ac.jp/pinyin/pinyin_jsonp.html

¹¹ 台湾については、齊藤まや「台湾に所在する植民地期日本関係資料の現況と課題」『アジア情報室通報』12巻4号、2014.12、pp.2-7を参照。

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_8837153_po_bulletin12_4.pdf?contentNo=1

旧満州については、丹治美玲「レファレンスツール紹介(40)満州国・満鉄に関する資料」『アジア情報室通報』13巻4号、2015.12、pp.7-9を参照。

http://dl.ndl.go.jp/view/download/digidepo_9579144_po_bulletin13_4.pdf?contentNo=1

中国と東南アジア諸国の政府情報を調べる —平成27年度アジア情報研修 概要報告—

富田 圭一郎 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

はじめに

平成27(2015)年9月17日(木)及び18日(金)、独立行政法人日本貿易振興機構アジア経済研究所(以下、「アジア研」という。)において、当館とアジア研との共催により、平成27年度アジア情報研修を実施した。この研修は、国内の図書館等におけるアジア情報の収集・提供に関する知識増進とスキル向上を図り、また、当館とアジア情報関係機関との連携を深めることを目的として、当館が平成14(2002)年度から毎年実施しているもので、今回が14回目の開催である。

今回は、「中国と東南アジア諸国の政府情報を調べる」をテーマに、中国と東南アジア諸国の政府情報(法令や統計)の調べ方に主眼を置いた研修を行った。以下、その概要を報告する。

1. 研修の特徴と目的

今回の研修には三つの特徴と目的があった。

第一は、アジア研との共催である。既に、平成26年度のアジア情報研修においても、共通したテーマのもとで、当館とアジア研のそれぞれが、所蔵資料や調査ノウハウの蓄積において強みをもつ分野の科目(当館が法令、アジア研が統計)を担当して研修内容の充実を図っていたが、今回は、両者の共催という位置づけのもと、千葉市のアジア研を会場とした。これは、関東地方におけるニーズに応えるためでもあり、関西館以外の場所での開催は今回初めてであったが、ふたを開けてみると、当日の研修参加者18名のうち16名が関東地方の方であった¹。

第二は、研修の形式である。前回の研修に引き続き、調べるツールを紹介する講義形式

ではなく、研修生自身がグループワークで調べる実習形式を中心とし、事前課題も課した。事前課題や当日実習では、実社会のニーズを反映した質問を題材とした。このような課題に自ら取り組むことで、各研修生が主体的に成果を得られると考えた。

第三は、参加者の多様な属性である。これも前回の研修に引き続き、本研修が情報交換の場となることを期待して、図書館や調査研究機関の職員以外にも広く参加を呼びかけた。その結果、各種図書館のほか、中央省庁、大学院生、国会職員、企業等、多様な属性の研修生が集まり、グループワーク等において、活発な意見・情報交換が行われた。

2. 各科目の概要

2.1. イントロダクション

(アジア情報課課長補佐 富田圭一郎)

最初に、前述した本研修の特徴と目的を明確に示し、その上で、政府情報(法令や統計)を一次資料・情報に当たって調べることの意味や意義について、具体例も交えて説明した。

- ・政府情報(法令や統計等)は、中国や東南アジア諸国に限らず、各国の事情を調べる際に把握しておくべき基礎的な情報である。
- ・政府情報を調べる際には、他人によって編集・加工されていない一次資料・情報に当たることが重要である。
- ・一次情報を調べることは、自分で事実関係やデータを確認する(裏を取る)作業である。多少手間はかかるが、図書館員や研究者だけでなく、中央省庁、企業等の業務においても、この作業は必要かつ有益である。

¹ なお、定員20名を超える申し込みがあり、最終的に

18名が参加した。

2.2. 実習① 中国の政府情報を調べる

(アジア情報課アジア第二係長 齊藤まや)

初めに、中国の政府情報の基本的な調査方法について、以下の3点を説明した。

- ①様々な制度は、法律やそれに基づく規則・基準などで定められているため、政府機関のウェブサイトなどで各種法令を調べる必要がある。
- ②中国の場合、最初に日本語資料・情報、次に中国語資料・情報という2つのステップを踏んで調べるのが有効である。
- ③ただし、統計の場合は、最初から定評ある中国語情報に当たるのが合理的である。

次に、事前課題の解説とグループワークによる当日実習を行った。いずれも、研修生による調査結果の報告後に、法令原文や統計を確認する際に有用な情報源を紹介した。また、有料データベースのうち無料で利用できる機能を上手く活用して調査する方法も紹介した。

当日扱った事例は下記のとおりである。

事前課題「中国における食品添加物のシリカゲルの使用可能量」

当日実習 1「中国において知的財産に関する案件を専門に扱う裁判所の有無と、ある場合の管轄内容」

当日実習 2「中国における家庭用冷蔵庫の年間生産台数（最新のデータ）」

2.3. 講演 中国法令情報の調査—中国の障害者法制の研究を例として

(アジア経済研究所新領域研究センター主任調査研究員 小林昌之氏)

中国は、2007年から2008年にかけて「障害者権利条約」²を署名・批准し、それに伴い「障害者保障法」「障害者就業条例」等の国内法規を改正・整備した。しかし、禁止する

「差別」のなかに「合理的配慮の不提供」が含まれない等の問題点がある。

中国には、「中国障害者連合会」³という半官半民の団体が、障害者の権利擁護のために積極的に活動しており、特に統計においては、政府とは異なる独自の情報も発信している。そのため、障害者の実態を把握するためには、必ず政府情報と上記団体の情報をクロスチェック（比較対照）する必要がある。

また、クロスチェックすべき情報源としては、Internet Archiveも挙げられる⁴。ここでは、例えば、中国のNGOが作成した障害者の権利擁護に関する報告書のように、一旦は公開されたものの、その後、おそらく中国政府の要請により削除されたと思われる情報も確認することができる。

以上のように、中国についての調査を深める際には、政府機関による一次情報だけでなく、異なる立場の機関が発信する情報も併せてチェックする必要性を説いた。

2.4. 実習② 東南アジア諸国の人口統計を調べる—華僑・華人を中心に

(アジア経済研究所図書館 小林磨理恵氏、土佐美菜実氏)

初めに、東南アジア諸国の統計機構について、国によって分散型（各省庁が作成）と集中型（中央統計局が集中して作成）があること、分散型の場合は各省庁と中央統計局のそれぞれのウェブサイトと冊子版資料を確認する必要があることを説明した。

次に、人口統計を調べる際には、総合統計年鑑と人口センサス（国勢調査）を参照する必要があること、人口センサスは情報の宝庫であり、人口動態に加えて社会・経済状況を知ることができること等を紹介した。

さらに、シンガポール、マレーシア、インドネシア各国の統計局ウェブサイトにおいて

² 正式名称は、「障害者の権利に関する条約」(Convention on the Rights of Persons with Disabilities)である。日本は、2014年1月20日に本条約を批准している。

³ 中国残疾人联合会 <http://www.cdpf.org.cn/> ウェブサイトの最終アクセス日は、2016年2月12日である。以下同じ。

⁴ <https://archive.org/index.php>

華僑・華人人口を確認する際のポイントを説明したうえで、下記の事前課題の解説と当日実習を行った。

事前課題「シンガポールの華人のうち、家庭内の使用言語が「中国語諸方言」である人数と、華人人口に占める割合」

当日実習「インドネシア・東ジャワ州の都市部と農村部の人口において華人が占める割合」

まとめとして、各国が集計・公表している様々な一次情報源に当たる必要があること、人口統計を通じて様々な国際比較が可能となること、国によって統計事情や民族の定義等が異なるため比較分析する際には注意を要すること等を指摘した。

3. 研修に対する反応

実習終了後の質疑応答では、各研修生から、各科目の内容に関して多くの質問が寄せられた。また、平素利用している有用な情報源やデータが十分に入手できない場合の回答方法等について、講師陣との意見交換に発展する場面もあった。

終了時に行ったアンケートでは、すべての回答者から、本研修に対して肯定的な評価が得られた。個別の意見や感想としては、アジア各国の実情を把握するツールは業務で活用できる、調査する際にリサーチ・ナビの「アジア諸国の情報をさがす」⁵のページが有用であることを認識した、関東で開催されたので参加できた等、アジア各国の情報を一次情報に当たって調べる研修内容とアジア研との共催

を評価する声が多く寄せられた。

また、有益な内容なので開催回数を増やしてほしい、アジア各国の議会情報、規格・特許情報等を取りあげてほしい等の要望も寄せられた。

おわりに

今回の研修では、多様な属性の参加者が、事前課題や当日の実習に意欲的に取り組んだ。グループワークは冒頭から熱気を帯び、各研修生から有益なご質問やご意見を頂いた。本研修が成功裡に終了したことについて、アジア研及び研修生の皆様に、この場を借りて改めて御礼申し上げる。

短い研修では十分に紹介できなかった内容もあるが、本研修を通じて、現地の最新情報を正確に把握するためには、法令や統計といった一次情報を調べれば、手間に見合う正確な情報が得られることを実感していただけたのではないかと考えている。

なお、研修当日の配布資料は、当館及びアジア研のウェブサイトに掲載したので、併せてご参照いただきたい⁶。もし、講師派遣による研修実施のご要望等があれば、ご遠慮なくアジア情報課あるいはアジア研までご連絡いただきたい⁷。

(とみた けいいちろう)

⁵ 「アジア諸国の情報をさがす」のページでは、アジア諸国について調べる際に有用と思われる図書館資料、ウェブサイト等の情報を紹介している。

<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/index.php>

⁶ 国立国会図書館リサーチ・ナビ「平成27年度アジア情報研修」

<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-workshop27.php>

日本貿易振興機構アジア経済研究所「図書館イベント開催報告：平成27年度アジア情報研修「中国と東南

アジア諸国の政府情報を調べる」

http://www.ide.go.jp/Japanese/Library/Event_report/20150917_kouen.html

⁷ 平成27年12月22日には、福岡市の（公財）九州経済調査協会 BIZCOLI で開催された「中国・台湾の統計・諸制度に強くなる～ワークショップ in 福岡」に、当館アジア情報課とアジア研図書館から講師を派遣した。

<http://www.kerc.or.jp/seminar/2015/11/pdf-20151222.html>

レファレンス事例・ツール紹介 カタカナ表記の韓国人名

田中 福太郎 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

韓国人の人名について調べる際には、ハングル形がわかっていると正確に調べられますが、日本語の情報源しか得られないこともあります。また、ハングルの人名を日本語で表記するための統一した方法もありません。例えば、現在の韓国大統領である朴槿恵 (박근혜) 氏については、パククンへ、パククネ、パクネなど、一文字ずつカタカナにするか、発音に基づいてカタカナにするかで、表記が異なることも多いです。

先日、アジア情報室に、韓国のプロ野球で活躍した「シンジュオン」選手について問い合わせがありました。1950年代生まれの捕手で、1980年代にロッテジャイアンツに所属していたようだが、在籍していた正確な年代を知りたいというお尋ねでした。

本稿では、質問者のご了解を得て、カタカナで表記されたこの選手の正確な人名や経歴を調べる方法をご紹介します。

*【 】内は当館請求記号、ウェブサイトの最終アクセス日は2016年2月12日です。特に断りのない限り、情報源の本文は朝鮮語です。

1. 人物事典・データベースからのアプローチ

まずは、国立国会図書館の調べもの支援サイト「リサーチ・ナビ」にある「韓国・北朝鮮の現代の人物について調べる」

(http://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/heme-asia-67.php) に挙げられている情報源を中心に見てみます。ここでは、主に第二次世界大戦以降の韓国の人物について調べる際に、役立つ資料やウェブサイトを紹介しています。代表的なものに、以下があります。

『現代韓国人名録』 (日外アソシエーツ, 1993年) 【GE12-E9】

日本語資料です。韓国を中心に、北朝鮮・在日・在米の政治家・学者・実業家・スポーツ選

手・文化人・芸能人等約 3,600 人について、生年・学歴・経歴等が収録されています。人名は現地音のカタカナで表記されており、漢字も記されています。排列は人名の50音順です。

『한국인물사전 (韓国人物辞典)』 (연합뉴스, 年刊) 【Z42-AK27】

韓国における政治・経済・社会・文化・スポーツ・芸能などの各分野の主要人物約 2 万 5 千人について、漢字表記・生年・学歴・経歴等が収録されています。多くの人物に顔写真が付されています。排列は人名のハングル字母順です。

「연합 콘텐츠 인물정보 (聯合コンテンツ人物情報)」 (연합뉴스)

http://sales.yonhapnews.co.kr/YNA/ContentsSales/ContentsData/YISW_PeopleHome.aspx

上記のデータベース版です。국내인물 (国内人物) で韓国の人物が検索できます。職業・出身学校・出生地などからも検索できます。基本情報は無料ですが、詳細情報は有料です。

「네이버 인물검색 (ネイバー人物検索)」 (NAVER)

<http://people.naver.com/>

芸能人・スポーツ選手・政治家・文化芸術人など、約 27 万人の国内外主要人物の情報が検索できます。職業・所属機関・職位・出身学校・出生地からも検索可能です。

以上の資料やデータベースを参照・検索しても、問い合わせのあった「シンジュオン」氏の名前は見当たりません。「シンジュオン」の漢字形やハングル形がわからないため、ハングル形を「신주언 (シンジュオン)」「심주언 (シムジュオン)」「신주원 (シンジュウォン)」「심주원 (シムジュウォン)」などと推測して検索してみましたが、やはり見当たりません。

2. 野球史からのアプローチ

そこで、プロ野球選手ということを手掛かりに、韓国の野球史の資料に当たります。当館では以下のような資料を所蔵しています。

韓國野球史刊行委員會 編『韓國野球史』(大韓野球協會 : 韓國野球委員會, 1999.3)
【FS35-K3】

野球が朝鮮半島に伝わった 1905 年からの通史です。高校野球、韓国代表など、様々な分野の野球について、年代ごとの出来事を詳述しています。巻末に索引が付されています。

한국야구위원회[編]『한국프로야구 20 년사 : 1982~2001 : 탄생·성장·감동의 발자취 (韓国プロ野球 20 年史 : 1982~2001 : 誕生・成長・感動の足跡)』(한국야구위원회, [2002]) 【FS35-K6】

韓国にプロ野球が誕生した 1982 年からの記録写真集です。シーズンの年間成績や主な出来事が記されています。

한국스포츠정보 편집『한국스포츠총람 (韓国スポーツ総覧)』(스포츠서울 21, 2001.8)
【FS2-K2】

各種プロスポーツ団体やそのチームを掲載しています。プロ野球については、各チームの概要・成績・監督・所属選手が掲載されています。

室井昌也 編著『韓国プロ野球観戦ガイド&選手名鑑』(論創社, 年刊)(年によって請求記号が異なる)

日本語資料です。韓国プロ野球の全チームの概要、1 軍および 2 軍選手、スタジアムの場所などが掲載されています。

以上のうち、『韓国野球史』は、巻末に項目名のハングル字母順索引がついていますので、「シンジュオン」に近い名前をくまなく探します。すると、1983 年に、ロッテジャイアンツに「심재원 (シムジェウオン)」という選手がいたことがわかりました (p.1186)。ただし、「シンジュオン」と「シムジェウオン」が同一人物であるかの確証はありません。

3. 再び人物データベースで確認

この「심재원」で、もう一度先に挙げた人物データベースを再検索します。すると、ネイバー人物検索で、以下の人物がヒットしました。

(http://people.search.naver.com/search.naver?where=nexearch&sm=tab_ppn&query=심재원&os=139585&ie=utf8&key=PeopleService)

심재원 전 야구코치, 전 야구선수 (1953 年 7 月 30 日-1994 年 5 月 19 日)

(시무젠크우온 元野球コーチ、元野球選手 (1953 年 7 月 30 日-1994 年 5 月 19 日))

1982 한국 화장품 선수 (韓国化粧品選手)

1982 세계야구선수권대회 국가대표 (世界野球選手権大会国家代表)

1983 롯데 자이언츠 선수 (롯데ジャイアンツ選手)

1985 MBC 청룡 선수 (MBC 靑龍選手)

~1991 LG 트윈스 선수 (LG ツインズ選手)

LG 트윈스 코치 (LG ツインズコーチ)

生年も「シンジュオン」氏の情報と一致するので、「シムジェウオン」氏がお探しの人物である可能性が高くなりました。

検索エンジンでさらに調査すると、韓国学中央研究院が運営する「부산역사문화대전 (釜山歴史文化大典)」において、

(<http://busan.grandculture.net/>)

「심재원」という項目がヒットします。

(http://busan.grandculture.net/Contents?local=busan&dataType=01&contents_id=GC04219390)

関係部分のみ抄訳すると以下の通りです。

漢字 : 沈載元

1953 年 7 月 30 日 出生

(1953 年 7 月 30 日 出生)

1983~1984 年 롯데 자이언츠 선수로 활약 (1983~1984 年 롯데ジャイアンツ選手として活躍)

1985~1991 年 - MBC 청룡 [LG 트윈스] 선수로 활약

(1985~1991 年 MBC 靑龍 [LG ツインズ] 選手として活躍)

以上から、1983年から1985年に移籍するまで、ロッテジャイアンツの選手として在籍していたことがわかりました。この項は、釜山日報記者(남태우(ナムテウ)氏)が執筆したとあります。

4. 当時の新聞記事を見る

さらに、当時の新聞記事に記述がないか、調査を続けてみます。新聞記事については、アジア情報室作成のリンク集「AsiaLinks-アジア関係リンク集-」の、新聞記事>韓国・北朝鮮(<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/news-index-kor.php>)から調べます。韓国については、以下のようなサイトを紹介しています。

KINDS (Korea Integrated News Database System)

<http://www.kinds.or.kr>

한국언론진흥재단(韓国言論振興財団)が提供しています。1990年以降の全国紙、地方紙、インターネット新聞等の記事の検索と閲覧(テキストのみ)が可能です。また、「90년대이전신문(90年代以前新聞)」では、京郷新聞(경향신문)、東亜日報(동아일보)、ソウル新聞(서울신문)、韓国日報(한국일보)の中央紙4紙と地方紙10紙がPDF形式で閲覧可能です。

このデータベースの使い方については、リサーチ・ナビ「韓国の新聞記事データベース KINDS の使い方」(http://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-115.php)で詳しく紹介しています。

NAVER 뉴스(ネイバーニュース)

<http://news.naver.com/>

1997年以降の新聞記事、時事雑誌、TVニュース等の検索、閲覧が可能です。

뉴스 라이브러리(ニュースライブラリ)(<http://newslibrary.naver.com/>)で、京郷新聞、東亜日報、毎日経済(매일경제)、ハンギョレ(한겨레)の4紙を創刊号から閲覧できます。

上記のデータベースを「심재원 롯데」(沈載元 ロッテ)で検索したところ、ニュースラ

イブラリの方で、以下のように『京郷新聞』の記事2件がヒットしました。

「沈載元 롯데入團」(沈載元ロッテ入団)
(1983.01.14 경향신문(京郷新聞) 8면(面))

「金容雲・沈載元 맞바꿔 청룡・롯데球團」
(金容雲・沈載元 交換 青龍・ロッテ球團)
1985.03.19 경향신문(京郷新聞) 8면(面)

以上からも、同氏が1983年から1985年までロッテジャイアンツに在籍していたことが確認できました。

まとめ

本稿の例では、人物事典やデータベースで該当する人名が見当たらなかったため、索引から類似の人名を推測したうえで調査を進めて裏付けをとるといって、やや強引な方法をとりましたが、基本的な手順としては、以下の通りです。

- 1 カタカナから引ける人物事典を検索するなどし、漢字形やハングル形を特定
- 2 その漢字形やハングル形から、人物事典、データベース、インターネット等で詳細情報を得る

1で用いることのできるツールは、今回紹介したもののほか、「リサーチ・ナビ」内の下記項目でも紹介していますので、ご参照ください。

・中国・コリアの人名のローマ字表記について
http://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-32.php

・姓名(外国人)
http://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-honbun-101071.php#8

アジア情報室では、アジア各国・地域に関する調べものをされる方に、様々な情報源や調べ方をご紹介しますので、お気軽にお問い合わせください。

(たなか ふくたろう)

アジア情報室の社会科学分野の資料紹介 8

アジア情報室では、国会サービス（国会議員に対する各種調査報告の作成、資料・情報等の提供）に資する目的で、社会科学分野の資料を重視して収集している。具体的には、アジア各国・地域における立法や政策動向等を知るために必要な政府刊行物や研究書等である。

これらのうち、中国と韓国の最近の動向を知るうえで有益と思われる資料について、内容をやや詳しく紹介する。現代アジア各国・地域の政治、法律、経済、社会等について調査研究を行う方々にも、是非ご活用頂きたい。

(凡例) 文献番号(通番) 編著者名(日本語表記) 『書名(日本語訳)』 出版地: 出版者, 出版年月, ページ数. 【当館請求記号】

1. 中国

1.13. 国家图书馆中国边疆文献研究中心 編著
『文献为证：钓鱼岛图籍录（文献が証明する：釣魚島図籍録）』北京：國家圖書館出版社, 2015.4, 6, 292p. 【A171-C90】

本書は、中国国家図書館の「中国边境文献研究センター」が、「釣魚島」（尖閣諸島の中国名）が中国固有の領土であることを文献によって証明するために編集・刊行した資料集である。同センターは、「国家主権の維持と領土保全をめぐる情勢が厳しさを増している状況」において、「国防建設及び外交政策策定のために文献情報の裏付けを提供する」ことを目的として、2012年8月15日に、同館の立法・政策決定サービス部（立法決策服務部）に設けられた¹。

上記の問題意識に基づき、同センターは、中国国家図書館のほか、中国国内の主要図書館、日本の国立国会図書館、国立公文書館、米国議会図書館、英国図書館等の所蔵資料を調査し、尖閣諸島に関する資料130点余りをとりあげ、簡単な解説とともにその本文画像（一部）を掲載している。各資料は3つに分類して紹介されているが、それぞれ、おおむね下記の点を「文献によって語らせ」ようとしている。

第2章 古代の文献に記された釣魚島

- ・中国が最初に釣魚島を発見、命名、利用した。
- ・琉球の領域は久米島までであり、それ以西は中国領である。
- ・明朝初期から釣魚島を含む海域を海防区域に設定していた。

第3章 内外の地図に記された釣魚島

- ・欧米各国で近代に作成された地図には、釣魚島が中国語方言（閩南語）で記されている。
- ・1895年以前作成の日本地図には、日本の領域に釣魚島が含められていない。

第4章 近代以降の文献に記された釣魚島

- ・1895年、日本は秘密裏に釣魚島を窃取した。
- ・第2次世界大戦後、釣魚島は中国に復帰した。
- ・1951年以降、米国と日本は、中国を排除した状態で釣魚島をひそかに授受した。

本書は、国益維持・増進への貢献を明確に意識した中国国家図書館の一部門による資料であり、上記内容も中国政府の主張に沿ったものである。そのため、個々の資料の解釈の妥当性については、日本政府の立場や日本の主要な研究成果と対照しながら吟味する必要がある²。

なお、中国边境文献研究センターからは、『南海（南シナ海）図籍録』等の刊行も予定されている。今後、同センターが発信する情報が注目される。

(アジア情報課 富田 圭一郎)

¹ 国家图书馆 編『国家图书馆年鉴 2013』国家图书馆出版社, 2013, p.23.

張潔「中国国家図書館の直近3年（2011年から2013年）における立法・政策決定サービスの進展状況（第32回日中業務交流）」2013.10.23, pp.3-4.
http://www.ndl.go.jp/jp/aboutus/cooperation/pdf/2013theme1_nlc.pdf

² さしあたり下記を参照。

外務省「日本の領土をめぐる情勢 尖閣諸島」
<http://www.mofa.go.jp/mofaj/area/senkaku/>
濱川今日子「尖閣諸島の領有をめぐる論点 —日中両国の見解を中心に—」『調査と情報-ISSUE BRIEF』565号, 2007.2.28 (2014.11.28 補訂).
<http://www.ndl.go.jp/jp/diet/publication/issue/0565.pdf>

2. 韓国

2.9. 한국노동연구원[編]. (韓国労働研究院[編]) 『한국형 일·학습 듀얼 (Dual) 시스템 고용영향평가 연구 (韓国型仕事・学習デュアルシステム雇用影響評価研究)』

서울 (ソウル) : 한국노동연구원 (韓国労働研究院), 2013.12, xxii, 349p. 【EL121-K12】

韓国では、家庭における教育費負担額と大学進学率が高い反面、企業が採用したい人材との間にミスマッチがあり、大学新卒者の就職率の低さや、就職後の企業における再教育費の負担が問題となっている³。

そのため韓国政府は、2013年6月に「雇用率70%ロードマップ」⁴を発表し、雇用創出を目指している。その中で、若年者雇用問題の解決策として「韓国型デュアルシステム」（現在の名称は「仕事・学習並行制」）の導入を進めている⁵。このシステムは、企業が若年者を訓練生として採用し、体系的な理論・実務教育を行い、教育訓練の結果を評価・認証し、学歴または資格を認定し、当該企業または同業他社で正式に採用する、というものである。対象者は、高校生から大学生及びその卒業者を想定している。

本書は、このような文脈の中で、政府系研究機関である韓国労働研究院が行った、同システムを実施する際の雇用影響評価をまとめた委託研究報告書である。8章からなり、第1章「序論」、第2章「事業概要と雇用連携性」、第3章「量的雇用評価測定」、第4章「質的雇用評価測定」、第5章「実態調査」、第6章「国内類似制度の分析及び示唆点」、第7章「海外類似制度の分析及び示唆点」、第8章「結論及び政策勧告案」の構成である。以下、企業及び学生を対象として行われたアンケート結果を中心に紹介する。

第3章は、企業が同システムを導入するか否かの調査結果である。参加する意向があるのは全体の41.6%で、業種別では、IT・デザイン、ロボット、ソフトウェア、電気・電子が半数以上、半導体、サービス・流通、機械が30%未満である。規模別では、100人以上の企業はそれ以下の規模の企業より参加する意向が低い。また、38.1%が、同システムの訓練の修了者を採用する意向がある。

第4章は、導入後の懸念点や課題である。企業側は、教育訓練担当トレーナーの不足、教育訓練終了後に離職する可能性が高いこと、見習生に対する人件費負担、訓練施設等の不足、制度に対する企業側の認識不足等を指摘している。また、政府の職業教育訓練支援制度について、訓練施設や設備、訓練費用にかかる支援水準の引き上げ等、訓練時の直接的な費用に対する支援の拡大を求めている。

第8章では、今後の課題として、編者の見解が3点述べられている。

- ①現場実習及び事業を支援する雇用労働部、学校を中心とする既存の現場実習施設を所管している教育部及び産業通商資源部等との連携を強化するため、「生涯教育進路支援センター（仮称）」のような機関の設立が必要である。
- ②制度普及の妨げになる事業主の理解不足を解消するため、導入初期にあつては業種別の成功事例やモデル事例の蓄積を通じて普及を図るべきである。
- ③職業教育訓練に対するマイナスイメージを払しょくするため、訓練結果の公式の認定が必要である。また、国家が認定する資格や既存の学位との関係を整理する必要がある。

(アジア情報課 田中 福太郎)

³ 『고용노동백서 (雇用労働白書)』雇用労働部 (韓国), 2014, p.134.

以下のURLで全文閲覧可能である。

https://www.moel.go.kr/view.jsp?cate=3&sec=3&smenu=4&smode=2&mode=view&seq=1420448960025&pageno=1&state=A&bbs_cd=117

⁴ 2017年までに、雇用率(=就業者数/生産可能人口×100)70%を目指すというもの。

「고용률 70%로드맵 (雇用率70%ロードマップ)」雇用労働部ウェブサイト。

<http://www.employment70.go.kr/>

⁵ 『e 고용노동뉴스 (e雇用労働ニュース)』雇用労働部ウェブサイト, 2014年9月10日号報道資料。

<http://news.molab.go.kr/newshome/mtnmain.php?mtnkey=articleview&mkey=scatelist&mkey2=20&aid=3901>

アジア情報室の新着資料紹介 (2015.10~2015.12)

アジア情報室で新たに利用可能となった開架資料を紹介する (2015年10月から12月まで)。

記述は、書名、著者名、出版事項、形態、請求記号 (() 内は関西館請求記号) の順で、必要と思われる資料には解題を付した。また、適宜、邦訳タイトルを補記した。

地域ごとに、『国立国会図書館分類表』の概要によって分類し、各主題の中は、請求記号順に排列した。なお、中国、コリア以外のアジア諸地域については、地域・国 (各地域内の国は五十音順) ごとに排列し、その中を、言語別 (諸言語、日本語、欧米言語)、請求記号順に排列した。

1. 中国 (香港、マカオ含む)、台湾

中国語の部

<政治・法律・行政>

中国共产党对外工作概况 = Yearbook on the external work of the communist party of China. 2014 / 《中国共产党对外工作概况》组委会 编. -- 北京: 当代世界出版社, 2015.6. -- 23, 287p; 24cm
ISBN: 9787509010235 **A99-C9-C125**

中国共産党の対外活動に関する報告書。「一 综述」「二 党际交往」「三 大事記」の3部分からなる。「二 党际交往」では、アジア、アフリカ、欧州などの地域ごとに、国家および政党的訪問者や日程、交流内容を収録。

简明中国历代职官辞典 / 沈起炜, 徐光烈 编著. -- 增订版. -- 上海: 上海辞书出版社, 2014.6. -- 2, 66, 393p; 22cm. -- (简明史地工具书系列)
ISBN: 9787532640942 **A112-C144**

『中国历代职官词典』(上海辞书出版社 1992年刊)の増訂。商周から清末、民国新制までの官職約4,000項目を収録。排列は筆画順。

法律大辞典 = A complete law dictionary / 汪翰章 主编; 陈颐 点校. -- 上海: 上海人民出版社, 2014.10. -- 2, 2, 19, 24, 117, 14, 109, 2, 6, 1323p, 图版 15 枚; 27cm. -- (清末民国法律史料丛刊. 法律辞书 / 何勤华 主编)
索引あり。
ISBN: 9787208123106 **A112-C146**

大东书局 1934年刊の復刻。法律関係の用語約7,800項目を収録。排列は筆画順。巻末にアルファベット順の「英文名辞索引」「西文人名辞条索引」など8の索引を付す。

文物工作调研报告汇编. 2013 / 国家文物局 编. -- 北京: 文物出版社, 2014.11. -- 3, 157p; 24cm
ISBN: 9787501041343 **AC9-441-C71**

中国の文化財保護事業、博物館の整備、関連法令の改訂などの文化政策や文化事業に関する報告書。「关于文物保护经费保障体系建设的调研报告」「关于促进民办博物馆发展的调研报告」など11の調査報告からなる。

中国知识产权统计年鉴 = China intellectual property statistical yearbook / 国家知识产权局 [编]. -- 北京: 知识产权出版社. -- ; 29cm
2013 (2014.10) **Z41-AC487**

中国の知的財産権について、特許や著作権、植物の新品種登録などテーマ別の統計を収録。「I 专利」「II 商标」など8章からなる (2013年版による)。

犯罪状況及其分析 / 法務部司法官學院 編. -- 台北: 法務部司法官學院. -- ; 21cm

民國 102 年 (2014.11) **Z41-AC494**

台湾の犯罪に関する報告書。犯罪発生の概況や統計のほか、少年や女性による犯罪、被害者保護、法律整備などテーマごとに報告を収録。「第一篇 102年犯罪状況及近10年犯罪趨勢」「第二篇 犯罪之處理」など7篇からなる (2013年版による)。

<経済・産業>

新编英汉・汉英统计大词典 = An English-Chinese & Chinese-English dictionary of statistical terms / 谢鸿光, 王吉利 主编. -- 北京: 中国统计出版社, 2014.5. -- 2, 1596p; 22cm
ISBN: 9787503770753 **D2-C176**

「英汉词汇」「汉英词汇」の2部分からなり、それぞれ統計に関する用語約50,000語について、中国語と英語を対照。排列は「英汉词汇」がアルファベット順、「汉英词汇」が拼音順。巻末に付録として「国家标准常用符号 (一般统计术语与用于概率的术语)」「常见数学符号」を付す。

中国石油石化电话号簿. 2013-2014 / 《中国石油石化电话号簿》编委会 编. -- 北京: 石油工业出版社, 2014.5. -- 60, 878p; 29cm
ISBN: 9787518301072 **D4-C122**

中国の石油および石油化学企業の電話帳。「中国石油天然气集团公司」「中国石油化工集团公司」「中国海洋石油总公司」の3の企業グループに大別し、所属企業、各支社、部署、責任者などの電話番号を収録する。

中国金融业机构名录 = List of in China financial institutions. 2013 / 李东荣 主编. -- 北京: 中国金融出版社, 2015.1. -- 2, 4, 328p; 29cm. -- (金融标准化系列丛书; 6)
ISBN: 9787504976574 **D4-C123**

中国の銀行や農村信用社などの金融機関について、住所および金融機構番号を収録。省ごとに大別してその中を銀行、農村信用社などの種別に細分して排列。巻末に「金融业机构信息管理规定」「金融机构编码规范」など3の付録を付す。

中国服装行业发展报告 = China garment industry development report. 2013-2014 / [中国服装协会 编写]. -- 北京: 中国纺织出版社, 2014.7. -- 175p; 29cm
ISBN: 9787518008001 **DL654-C5**

中国のアパレル産業について、生産量や市場、ブランドなどを分析した報告書。「第一部分 运行篇」「第二部分 报告篇」など5部分からなる。

中国粮食发展报告 = China grain development report. 2014 / 国家粮食局 主编. -- 北京: 经济管理出版社, 2014.12. -- 166p; 29cm + CD-ROM 1枚 (12cm)
ISBN: 9787509634783 **DM181-C7**

中国の食糧の生産、流通、供給の状況や政策動向などを分析した報告書。「粮食生产」「粮食宏观调控」など9部分からなる。巻末に付録として「2013年大事記」「粮食行业统计资料」を付す。

中国农民状况发展报告 = Chinese peasants development report. 2014 (政治卷) / 徐勇 [ほか] 著. -- 北京: 北京大學出版社, 2014.12. -- 2, 706p; 23cm. -- (教育部哲学社会科学系列发展报告 = MOE serial reports on developments in humanities and social sciences)
ISBN: 9787301254912 **DM358-C77**

中国の農民の政治に関する知識や意識、政治への参加状況などを分析した報告書。「总体报告」「专题报告」など5部分からなる。「中国农民政治发展状况总报告」「村庄民主选举中的农民参与」など15の報告を収録。

中国文化及相关产业统计年鉴 = China statistical yearbook on culture and related industries / 国家统计局社会科技和文化产业统计司, 中宣部文化体制改革和发展办公室 编. -- 北京: 中国统计出版社. --; 31cm
英語併記.

2014 (2014.12)- **Z41-AC491**
中国の出版や放送などの文化産業、博物館や図書館などの文化施設など文化に関する約180の統計を収録。「文化及相关产业发展情况」「主要文化行业发展情况」など6部分からなる。巻末に「中国入选世界文化遗产项目」など3の付録を付す(2014年版による)。

中国林业统计年鉴 = China forestry statistical yearbook / 国家林业局 编. -- 北京: 中国林业出版社. --; 30cm
2013 (2014.9)- **Z41-AC492**

中国の造林面積、木材の生産量、林業従事者数など林業に関する約80の統計を収録。「森林和湿地资源」「生态建设」など6に大別して排列。巻末に「全国历年主要统计指标完成情况」など8の付録を付す(2014年版による)。

中国交通运输统计年鉴 = China transport statistical yearbook / 中华人民共和国交通运输部 编. -- 北京: 人民交通出版社. --; 31cm
2013 (2014.11)- **Z41-AC493**

省ごとの道路の総距離や車両数、旅客、貨物の輸送量、港湾の品種別取扱量など、中国の交通と運輸に関する約120の統計を収録。「公路运输」「城市客运」など8部分からなる。巻末に付録として「交通运输历年主要指标数据」を付す(2013年版による)。

中国水产品进出口贸易统计年鉴 = China seafood imports and exports statistical yearbook / 中国水产学会 编. --; 29cm
2014- **Z41-AC496**

「第一部分 2014年中国水产品进出口贸易统计数据」「第二部分 中华人民共和国海关进出口税则(水产品部分)(2015年版)」の2部分からなる。第一部分は、「分国家(地区)进出口情况」「分省份进出口情况」な

ど8に細分し、水産物およびその加工品について、相手国別、地域別、品目別などの輸出入量および金額の統計を収録。第二部分は関連法規などを収録(2014年版による)。

各縣市内政統計指標 / 内政部 編. -- 臺北: 内政部. --; 26cm

中華民國 102 年 (2013.12)- **Z41-AC497**
台湾の県、直轄市、省轄市ごとの人口、不動産登記状況、犯罪や火災の発生数など内政に関する249の統計を収録。「戸政」「民政」など9部分からなる(中華民國102年版による)。

<社会・労働>

中国手语和盲文使用状况 = The use of sign language and braille in China / 国家手语和盲文研究中心, "全国手语和盲文使用状况抽样调查"课题组 著. -- 北京: 商務印書館, 2014.12. -- 3, 4, 262p; 26cm. -- (中国语言生活绿皮书; B014)

ISBN: 9787100110365 **EG61-C18**
視覚障害者、聴覚障害者および特別支援学校の教師を対象に実施したアンケートに基づき、中国における手話および点字の使用状況や問題点などについてまとめた報告書。「手语使用状况的调查结果」「盲文使用状况的调查结果」など5部分からなる。巻末に「关于印发《全国手语和盲文使用状况抽样调查实施方案》的通知」など3の付録を付す。

身心障礙者勞動狀況調查報告. 103 年 / 勞動部 [編]. -- 臺北: 勞動部, 2014.12. -- XVI, 53, 302p; 26cm
ISBN: 9789860439427 **EL125-C1**

台湾の障害者16,000人を対象に実施したアンケートに基づき、障害種類別や性別の就業率、給料、希望職種など障害者の就労状況や労働に関する意識についてまとめた報告書。「統計結果提要分析」「統計表」など4部分からなる。「統計表」には関連する130の統計を収録。巻末に「身心障礙者勞動狀況調查表」など2の付録を付す。

中国薪酬发展报告. 2013-2014 年 / 刘学民 主编. -- 北京: 中国劳动社会保障出版社, 2014.11. -- 2, VI, 536p; 24cm. -- (薪酬蓝皮书)
ISBN: 9787516715673 **EL137-C9**

中国の賃金に関する調査報告書。全体的な賃金分配の現状や問題点などについてまとめた「综述編」、地域や職種ごとの平均賃金、最低賃金などについて分析した「评估編」など4編からなる。

性別勞動統計 / 勞動部 編印. -- 臺北: 勞動部. --; 26cm
民國 102 年 (2014.9)- **Z41-AC495**

台湾の男女別の労働状況をまとめた統計書。「性別勞動統計分析」「統計表」の2部分からなる。「性別勞動統計分析」は男女別の就労状況や管理職者の割合、性別工作平等法の実施状況など13のテーマについての統計データと分析報告を収録。「統計表」には関連する28の統計を収録(民國102年版による)。

<歴史・地理>

海南文献总目 / 刘显 著. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2014.8. -- 1, 3, 2, 496p; 24cm

文献あり。

ISBN: 9787509752258 **GE2-C319**

海南島に関する文献 8,434 タイトルについて、書名、著者名、出版年、所蔵機関などを収録。「古代文献」「民国文献」「現代文献」の3に大別し、その中をさらに分野別に細分して排列。巻末に付録として「《海南文献总目》藏书单位简称表」を付す。

中国考古学大辞典 / 王巍 总主编. -- 上海: 上海辞书出版社, 2014.3. -- 40, 2, 44, 900p; 29cm

索引あり。

ISBN: 9787532640270 **GE8-C126**

遺跡や遺物など、中国の考古学に関する 5,000 余項目を収録。「概论編」「夏商周編」など6に大別し、その中をさらに細分して排列。巻末に「中国考古学大事記(1899-2012)」など5の付録および筆画順の索引を付す。

中国古代服饰辞典 / 孙晨阳, 张珂 编著. -- 北京: 中华书局, 2015.1. -- 2, 2, 1049p; 22cm

索引あり。

ISBN: 9787101103380 **GE8-C127**

清代以前の衣冠、靴、装飾に関する事項 5,135 項目を収録。「先秦时期的服饰」「清朝时期的服饰」など時代ごとに7に大別し、それぞれ拼音順に排列。巻末に筆画順の索引のほか、「中国历代帝王冕服种类及构成演变表」「中外历代服饰对览图例」など5の付録を付す。

<哲学・宗教>

新编中国民间宗教辞典 / 濮文起 主编. -- 福州: 福建人民出版社, 2015.5. -- 16, 14, 1, 32, 984p; 27cm

文献あり。索引あり。

ISBN: 9787211069781 **HK2-C17**

中国、香港、台湾およびその他地域の華人社会における古今の民間宗教に関する教派、経典、人物など 4,000 余項目を収録。排列は拼音順。巻末に筆画順および分類別・拼音順の項目索引のほか、「中国民间宗教论著、资料目录」「宝卷、经卷目录」など4の付録を付す。

<科学技術>

英汉沙漠科学词典 = English-Chinese dictionary of desert science / 王涛, 赵哈林 编著. -- 北京: 科学出版社, 2014.6. -- iv, 905p; 22cm

ISBN: 9787030408709 **ME2-C25**

砂漠名および砂漠に生息する生物のほか、砂漠に関連する生物学、地学などの用語約 60,000 語について、英語と中国語を対照。排列はアルファベット順。巻末に付録として「常用希腊字母代表的词汇」「沙漠科学研究中常用计量单位」を付す。

英汉英船舶词典 = English-Chinese / Chinese-English ship dictionary / 靳顺则 主编. -- 北京: 海洋出版社, 2014.6. -- 10, 1130p; 22cm

ISBN: 9787502787400 **NC2-C24**

60,000 余語を収録。「英汉部分词汇」「汉英部分词汇」「专业分类词汇」の3部分からなる。「英汉部分词汇」は英語を中国語と対照し、アルファベット順に排列。「汉英部分词汇」は中国語を英語と対照し、拼音順に排列。「专业分类词汇」は「船舶分类名称」「船舶修造厂」など 24 に大別し、その中をさらに細分して排

列。巻末に「英汉船舶进出口贸易洽谈用语」「船舶检验和登记机构」など6の付録を付す。

图解英汉汽车实用词典 = Practical illustrated English Chinese automobile dictionary / 张金柱 主编. -- 北京: 化学工业出版社, 2014.9. -- 249p; 25cm

索引あり。

ISBN: 9787122203991 **NC2-C25**

自動車の構造を示す約 300 のカラー図版を収録し、その中に現れる部品などの用語について、中国語と英語を対照。「发动机」「底盘」など5に大別し、その中を細分して排列。巻末に拼音順の中国語索引およびアルファベット順の英文索引を付す。

現代版中医古籍目录: 1949-2012 / 李成文, 李建生, 司富春 主编. -- 北京: 中国中医药出版社, 2014.2. -- 3, 41, 460p; 26cm

索引あり。

ISBN: 9787513217026 **SC1-C30**

中国国内で出版された中国医学関係の漢籍 3,600 余タイトルについて、書名、責任表示、出版事項、収録される叢書名または内容細目などを収録。「中医古籍书名」「中医古籍全书、丛书、类书、集成、合编书名」の2部分からなり、それぞれ拼音順に排列。巻末に筆画順の書名索引、時代別・拼音順の書名索引、筆画順および拼音順の作者索引を付す。

中国科学院统计年鉴 = Statistical yearbook of Chinese Academy of Sciences / 中国科学院发展规划局 编. -- 北京: 科学出版社. --; 27cm

英語併記。

2014 (2014.12)-

Z43-AC37

中国科学院の所属機関および持ち株企業 145 機関の概況、活動実績に関する 85 の統計を収録。「科技活动」「专利、科技论文、获奖成果」など 13 部分からなる (2014 年版による)。

中国水利统计年鉴 = China water statistical yearbook / 中华人民共和国水利部 编. -- 北京: 中国水利水电出版社. --; 31cm

英語併記。

2014 (2014.12)-

Z43-AC38

中国の水資源、治水、水利事業、水土保持、水力発電に関する 136 の統計を収録。「江河湖泊及水资源」「水利建设投资」など 9 部分からなる (2014 年版による)。

<学術一般・ジャーナリズム・図書館>

中国古代著名叢書提要 / 潘樹廣, 黃鎮偉, 涂小馬 主編. -- 桂林: 广西师范大学出版社, 2015.3. -- 2 冊; 27cm

索引あり。

ISBN: 9787549534821 **UM1-C4**

漢籍を収録した 1949 年以前編纂の叢書約 1,490 種について、叢書名、責任表示、版本および提要を収録。「彙纂類」「地方類」など4に大別し、その中をさらに細分して年代順に排列。下冊末に四角号碼順の叢書名索引および編著者索引を付す。

民國時期索引工具書彙編 / 鄧詠秋 選編. -- 北京: 國家圖書館出版社, 2014.12. -- 24 冊; 27cm. -- (民國文獻資料叢編)

ISBN: 9787501354832

UP54-C22

中華民国期に出版された論文索引の影印合冊。第1冊から第11冊は『中文雑誌索引：第一集』（嶺南大學圖書館 1935年）および『最近雑誌要目索引』（《人文》月刊社 1930-1936年）を収録。第12冊から第24冊は『教育論文索引』（國立中山大學教育研究所 1929年）、『農業論文索引：1858-1931』（金陵大學圖書館 1933年）などの分野別の索引 22種を収録。

日本語の部

<歴史・地理>

内モンゴルを知るための60章 / ボルジギン・ブレンサイン 編著. -- 東京：明石書店, 2015.7. -- 424p ; 19cm. -- (エリア・スタディーズ ; 135)

文献あり.

ISBN: 978-4-7503-4223-8

GE376-L20

<科学技術>

日中英特許技術用語辞典 / 立群専利代理事務所, 志賀国際特許事務所 編. -- 東京：経済産業調査会, 2015.7. -- 665p ; 21cm. -- (現代産業選書. 知的財産実務シリーズ) 索引あり.

ISBN: 978-4-8065-2955-2

M3-L4

<学術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌>

中国出版産業データブック. Vol.1 / 国家新聞出版ラジオ映画テレビ総局図書出版管理局 著 ; 段景子 監修 ; 井田綾, 船山明音 訳. -- 東京：日本僑報社, 2015.7. -- 243p ; 21cm

ISBN: 978-4-86185-180-3

UE21-L3

欧文の部

<教育>

Chinese universities and colleges / China Education Association for International Exchange ; editors, Song Bicheng [and six others]. -- 6th edition. -- 北京：Higher Education Press, 2013. -- 24, 1227 pages ; 28cm + 1 CD-ROM

ISBN: 9787040270822

(YU111-P115)

<科学技術>

Historical dictionary of science and technology in modern China / Lawrence R. Sullivan and Nancy Y. Liu. -- Lanham : Rowman & Littlefield, [2015] -- lxxviii, 547 pages ; 24cm. -- (Historical dictionaries of Asia, Oceania, and the Middle East)

Includes bibliographical references and index.

ISBN: 9780810878549 (hardcover : alk. paper) ;

0810878542 (hardcover : alk. paper)

(M2-P5)

2. コリア (韓国、北朝鮮)

朝鮮語の部

<政治・法律・行政>

조선 시대 과거 제도 사전 : 한국학 주제사전 / 원창애, 박현순, 송만오, 심승구, 이남희, 정해은 지음. -- 성남 : 한국학중앙연구원 출판부, 2014.12. -- 317p ; 25cm

ISBN: 9791186178119

(朝鮮時代科挙制度事典 : 韓国学主題事典)

A112-K55

朝鮮時代の科挙制度に関する用語約500項目を収録。排列は見出し語のハングル字母順。巻末付録として、「科挙試験流れ図」「文・武科試験回数および及第人員(人数)」を付す。

한국헌법론 = Korean constitutional law / 전광석 저. -- 제10판. -- 서울 : 집현재, 2015.2. -- 51, 935p ; 26cm 索引あり.

ISBN: 9788997304417

(韓国憲法論)

AK4-211-K50

선거관리위원회 50년사 : 1963.1.21~2013.1.20 = National election commission 1963-2013 / 중앙선거관리위원회 [編]. -- 과천 : 중앙선거관리위원회, 2013.5. -- lv, 1328p ; 27cm

年表あり.

(選挙管理委員会 50年史 : 1963.1.21~2013.1.20)

AK4-251-K60

同委員会の活動記録。5編に大別され、第1編は概観、第2編は組織の変遷、第3編は選挙管理、投票管理、政党・政治資金事務活動の記録、第4編は啓発活動等の記録、第5編は職員の回顧録。巻末に選挙管理委員会法および規則の変遷、政党登録状況等を付す。

新 지방자치법 = Koreanisches kommunalrecht / 홍정선 저. -- 제3판. -- 서울 : 박영사, 2015.3. -- li, 693p ; 26cm

文献あり. 索引あり.

ISBN: 9791130327235

(新地方自治法)

AK4-391-K59

刑法總論 = Strafrecht : allgemeiner teil / 任雄 著. -- 第7訂版. -- 과주 : 법문사, 2015.8. -- 68, 738p ; 25cm

文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788918090023

AK4-711-K12

刑法各論 = Strafrecht : besonderer teil / 任雄 著. -- 第6訂版. -- 과주 : 법문사, 2015.7. -- 81, 1040p ; 25cm

文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788918084930

AK4-711-K13

물권법 : 이론·사례·판례 / 김준호 저. -- 제8판. -- 과주 : 법문사, 2015.1. -- xix, 560p ; 27cm

文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788918084589

(物権法 : 理論・事例・判例)

AK4-811-K32

친족상속법 : 가족법 / 백성기 저. -- 제3판. -- 서울 : 진원사, 2015.2. -- xxi, 431p ; 26cm 索引あり.

ISBN: 9788963464152

(親族相続法 : 家族法)

AK4-811-K33

<経済・産業>

코리아인 디아스포라 연구목록 / 건국대학교 통일인문학연구원 저. -- 서울 : 선인, 2013.8. -- 511p ; 23cm. -- (건국대학교 통일인문학연구원 아카이브총서 ; 202)

ISBN: 9788959335213

(코리아인 디아스포라 연구目録)

D1-K10

朝鮮半島外の朝鮮民族に関する学術雑誌論文、学位論文、単行本、年鑑等を収録。総類と地域別に大別し、地域内をさらに総類、価値観・アイデンティティ、生活文化、政策・制度、運動等に分けて収録。

우리나라의 화폐 : 화폐사, 화폐도감 / 한국은행 [編]. -- 서울 : 한국은행, 2015.1. -- 472p ; 29cm
文献あり.

ISBN: 9791155381472
(我が国の貨幣 : 貨幣史、貨幣図鑑) **DF27-K11**
『韓國の貨幣』(1994年刊、DF27-K4)の改訂版。第1編貨幣史は、古代から現代韓国・北朝鮮までの貨幣の使用・政策等を記述。第2編貨幣図鑑は、高麗時代から現代までの貨幣および開港期(20世紀初)から現代までの紙幣を収録。

세계 파워그룹 58: 누가 대한민국 경제를 이끄는가. 1-2 / 서울신문 산업부 지음. -- 과주 : 나남, 2015.7. -- 2冊 ; 23cm. -- (나남신서 ; 1819-1820)
ISBN: 9788930086554 (set) ; 9788930088190 (1) ; 9788930088206 (2)

(財界パワーグループ 58 : 誰が大韓民国経済を導くのか) **DH117-K24**
韓国の経済成長を主導する 58 の財閥や企業グループについて、創業過程、主要人物とその人脈、資本構造等を解説する。

한국 제약 100 년 = The centennial Korea pharmaceutical industry / 藥業新聞 [編]. -- 서울 : 藥業新聞, 2014.3. -- 841p ; 29cm
年表あり.

ISBN: 9788971450413
(韓國製藥 100 年) **DL533-K7**

<社会・労働>
2013 여가백서 = A white paper on leisure / 문화체육관광부 [編]. -- 세종 : 문화체육관광부, 2013.12. -- 311p ; 26cm
文献あり.

ISSN: 1975-9304
(2013 余暇白書) **EF19-K6**

2014 국민여가활동조사 / 문화체육관광부 [編]. -- [세종] : 문화체육관광부, 2014.12. -- xi, VIII, 261p ; 30cm
ISSN: 2287-7959

(2014 国民余暇活動調査) **EF19-K7**

<教育>
한국 근대교육의 탄생 = The rise and development of Korean modern education / 김성학 저. -- 과주 : 교육과학사, 2013.6. -- 454p ; 27cm
文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788925406343
(韓國近代教育の誕生) **FB52-K186**

한국의 교육과정·교과서사 연표 : 「새 자료」 「읽는 연표」 / 허강 편저. -- 서울 : 일진사, 2010.5. -- 147p ; 30cm
文献あり. 索引あり.

ISBN: 9788942911578
(韓國の教育課程・教科書史年表 : 『新資料』 『読む年表』) **FC41-K3**

1894年から2009年までの社会・教育動向、教育課程基準、教科書制度(法令・行政組織)、発行状況・教科書問題について、主要事項を年表形式で収録。巻末に項目のハングル字母順索引を付す。

여성체육 연대기 / 허현미, 이수연 저. -- 서울 : 대경북스, 2014.12. -- ix, 101p ; 24cm. -- (한국여성체육 100 년사 ; 제 4 권)

ISBN: 9788956765181
(女性体育年代記) **FS25-K21**

<歴史・地理>
우리 바다와 영토 : 고지도 도록 / 국토지리정보원 지음. -- 서울 : 생각심포 휴먼컬처아리랑, 2015.6. -- 195p ; 15×22cm

ISBN: 9791155655214
(我が海と領土 : 古地図図録) **G72-K32**
著者が「東海」「獨島」(それぞれ日本海、竹島の韓国名)という呼称の妥当性を立証すると考えた日本の古地図 25 点、西洋の古地図 62 点を収録。

한국 왕실여성 인물사전 : 한국학 주제사전 / 김창겸, 김선주, 권순형, 이순구, 이성임, 임혜련 지음. -- 성남 : 한국학중앙연구원출판부, 2015.7. -- 403p ; 25cm
文献あり. 索引あり.

ISBN: 9791186178669
(韓國王室女性人物事典 : 韓國学主題事典) **GE12-K42**

古朝鮮から大韓帝国までを対象に、王の配偶者、母・娘等、王室関係の女性 588 名の家系および家族、活動と業績、参考文献等を収録。時代順に大別し、その中を人名のハングル字母順で排列。巻末付録として「王室系譜図」「朝鮮内命婦品階表」を付す。

사진으로 보는 日帝侵略 70 年史 : 광복 70 주년·한국근대사 영상 다큐멘터리 / 한국영상문화센터 [編]. -- [서울] : 한국영상문화센터, 2015.3. -- 772p ; 31cm
年表あり.

ISBN: 9788990642158
(写真で見る日帝侵略 70 年史 : 光復 70 周年・韓国近代史映像ドキュメンタリー) **GE129-K284**

신한은행을 설립한 자이니치 리더 : 벼랑 끝에서 일어난 제일교포 성공담 / 이민호 지음. -- 서울 : 統一日報, 2015.7. -- 512p ; 23cm
漢字タイトル: 新韓銀行을 設立한 在日.

ISBN: 9788996780724
(新韓銀行을 設立した在日リーダー : 崖っぷちから立ち上がった在日僑胞成功談) **GK15-K79**

<芸術・言語・文学>
한국 도자사전 / 김윤정, 박경자, 방병선, 서현주, 엄승희, 이성주, 이종민, 전승창, 최종택 지음. -- 서울 : 경인문화사, 2015.7. -- 617p ; 20cm
文献あり.

ISBN: 9788949911397

(韓国陶磁事典) **KB2-K1**
 韓国内外の陶磁器や陶磁器関係の遺跡約700項目について、名称(朝英併記)、解説、図版(544枚)を収録。排列は見出し語のハングル字母順。

조선시대 한글편지 서체사전 / 박병천, 정복동, 황문환
 엮음. -- 서울 : 다운샘, 2012.12. -- 2冊 ; 27cm
 影印あり。

제1권. 행별·어절별 -- 제2권. 음절별·자모별.
 ISBN: 9788958172710(set); 9788957182727(제1권);
 9788958172734(제2권)

(朝鮮時代ハングル手紙書体字典) **KC612-K5**
 王・士大夫・一般人等87名分の手紙約400件を対象に、行別・語節別(第1巻)、音節別・字母別(第2巻)に書体を収録。排列は、行別は差出人、その他は項目のそれぞれハングル字母順。

한국근대 소설사전 : 신소설/번역·번안소설 : 1890-1917 /
 송하춘 편저. -- 서울 : 고려대학교출판부, 2015.1. -- 718p ;
 26cm

ISBN: 9788976418678
 (韓国近代小説事典 : 新小説/翻訳・翻案小説 : 1890-1917) **KJ42-K231**

1890年から1917年までの時期に発表された韓国の近代小説、翻訳小説について、作品の書誌、内容、参考情報を収録。巻末付録として、新小説、翻訳・翻案小説の作品目録(作品名のハングル字母順および発表年別)を付す。

<科学技術>

설악산 식물생태도감 : UNESCO 생물권보존지역 /
 홍문표, 이호준 저. -- 서울 : 집문당, 2012.8. -- 637p ;
 27cm. -- (강원발전연구원 강원학총서 ; 8)
 부록: 설악산의 식물상.

索引あり。
 ISBN: 9788930315708

(雪岳山植物生態図鑑 : UNESCO 生物圏保存地域) **RA5-K26**

<学術一般・ジャーナリズム・図書館>

문헌분류의 실제 = The practical guide to library classification / 김정현 지음. -- 개정판. -- 대구 : 태일사,
 2009.3. -- 332p ; 26cm

文献あり。
 ISBN: 9788992866101

(文献分類の実際) **UL651-K3**

한국십진분류법 제6판의 이해와 적용 / 오동근, 여지숙,
 배영환 저. -- 대구 : 태일사, 2014.2. -- xiv, 478p ; 26cm
 文献あり。索引あり。

ISBN: 9788992866842
 (韓国十進分類法第6版の理解と適用) **UL653-K4**

日本語の部

<政治・法律・行政>

日韓關係史 1965-2015. 3. -- 東京 : 東京大学出版会,
 2015.10. -- 451,9p ; 22cm

索引あり。
 ISBN: 978-4-13-025163-1 **A99-ZK4-L117**

<社会・労働>

韓國食文化読本 = 한국음식문화독본 / 朝倉敏夫,
 林史樹, 守屋亜記子 著. -- 吹田 :
 人間文化研究機構国立民族学博物館, 2015.8. 223p ;
 22cm

年表あり。
 ISBN: 978-4-906962-35-8 **EF27-L480**

<歴史・地理>

韓国史 : 政治文化の視点から / 李成茂, 李熙真 著 ;
 平木實, 中村葉子 訳. -- 東京 : 日本評論社, 2015.8. --
 521p ; 23cm

索引あり。
 ISBN: 978-4-535-58669-7 **GE122-L16**

朴槿惠の真実 : 哀しき反日プリンセス / 吳善花 著. --
 東京 : 文藝春秋, 2015.8. -- 247p ; 18cm. -- (文春新書 ;
 1037)

ISBN: 978-4-16-661037-2 **GE136-L42**

北朝鮮の楽しい歩き方 / 鄭銀淑 編. -- 東京 : 双葉社,
 2015.8. -- 206p ; 18cm. -- (双葉新書 ; 113)

ISBN: 978-4-575-15464-1 **GE141-L10**

韓国に遺る日本の建物を訪ねて / やまだトシヒデ 著. --
 福岡 : 書肆侃侃房, 2015.8. -- 158p ; 21cm. -- (Kan Kan
 Trip ; 12)

ISBN: 978-4-86385-194-8 **Y77-L4894**

<芸術・言語・文学>

韓国の伝統芸能と東アジア / 徐淵昊 著 ; 中村克哉 訳.
 -- 東京 : 論創社, 2015.8. -- 309p ; 20cm

ISBN: 978-4-8460-1439-1 **KD91-L3**

中上級ハングル文法活用辞典 / イムジョンデ 著. -- 東
 京 : 秀和システム, 2015.11. -- 399p ; 21cm

ISBN: 978-4-7980-4515-3 **Y48-L135**

<学術一般・ジャーナリズム・図書館>

韓国出版発展史 : 1945~2010 / 李斗暎 著 ; 舘野哲 訳.
 -- 市川 : 出版メディアパル, 2015.8. -- 494p ; 22cm

索引あり。
 ISBN: 978-4-902251-61-6 **UE21-L4**

欧文の部

<社会・労働>

Humanistic understanding of Kimchi and kimjang culture / compiled by World Institute of Kimchi ;
 authors, Kim, Kwangok [and ten others] ; translated
 by Sarah Kim. -- Gwangju City, Korea : World Institute
 of Kimchi, 2014. -- First edition. -- 273 pages, 6
 unnumbered pages of plates : illustrations (some color),
 maps ; 24cm.

"WiKim 2014-05."

Includes bibliographical references.

ISBN: 9788996208488 ; 8996208485 **(EF27-P37)**

<歴史・地理>

Handbook for Korean studies librarianship outside of Korea / Committee on Korean Materials, Council on

East Asian Libraries. -- Seoul, Korea : The National Library of Korea, [2014] -- xi, 340 pages : some color illustrations ; 27cm.

Includes bibliographical references.

ISBN: 9791156870753 (GE121-P7)

A history of Korean-Japanese interaction : from prehistory to modern times / edited by History Textbook Research Association (Korea) & History Education Research Association (Japan). -- Seoul, Korea : Northeast Asian History Foundation, [2014] -- 548 pages : illustrations, maps ; 23cm.

Includes index.

Translated from the Korean "Han-Il kyoryu ūi yōksa" (Sōul-si : Hyeon, 2007) or the Japanese "Nikkan kōryū no rekishi" (Tōkyō : Akashi Shoten, 2007).

ISBN: 9788961873536 ; 8961873539 (GE122-P16)

The history of the Korean independence movement / edited by the Institute of Korean Independence Movement Studies. -- First edition. -- Cheonan City, Chungnam, Republic of Korea : The Independence Hall of Korea, the Institute of Korean Independence Movement Studies, 2014. -- 319 pages : illustrations (some color) ; 24cm.

Includes index.

Translated from the Korean.

ISBN: 9788964680650 ; 8964680650 (GE129-B25)

Busy Koreans : essays on contemporary culture and society of South Korea in East Asian context / Hyewon Kang Kim. -- Seoul, Republic of Korea : Korea University Press, 2014. -- 192 pages : illustrations ; 23cm.

Includes bibliographical references (pages 185-186).

ISBN: 9788976418586 (cloth) (GE136-P20)

<芸術・言語・文学>

Gugak : traditional Korean music today / Yoon Jungkang ; [translated by Go Eun-young, Kim Jiyeon]. -- [Elizabeth, N.J.] : Hollym International Corp., USA ; Seoul, Korea : Hollym Corp., Publishers, 2014. -- 168 pages : color illustrations ; 23cm.

ISBN: 9781565913400 (Hardcover) ; 156591340X ; 9781565913417 (pbk.) ; 1565913418 (pbk.)

(KD214-P4)

3. アジア諸地域 (中国、コリア以外)

アジア全般

Ring of fire : an encyclopedia of the Pacific Rim's earthquakes, tsunamis, and volcanoes / Bethany D. Rinard Hinga. -- Santa Barbara, California : ABC-CLIO, [2015] -- xxiv, 403 pages : illustrations, map ; 27cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN: 9781610692960 (hbk. : acidfree paper) ; 1610692969 (hbk. : acidfree paper) (ME2-B55)

東南アジア

<東南アジア全般>

Religion in Southeast Asia : an encyclopedia of faiths and cultures / Jesudas M. Athyal, editor. -- Santa Barbara, California : ABC-CLIO, [2015] -- xxiii, 396 pages : illustrations ; 26cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN: 9781610692496 (hardback : acid-free paper) ; 1610692497 (hardback : acid-free paper) (HK2-P11)

<インドネシア>

100 tokoh Jawa Tengah : profil sejumlah orang berpengaruh. -- [Semarang] : Citra Almamater Baru, 2010. -- xix, 481p. : col. ill. ; 21cm.

Advertising matter included in pagination.

Includes bibliographical references (p. ix).

ISBN: 9786029747515 (Y735-TS-1936)

政治家、企業取締役、NGO 代表など中部ジャワの著名人100名について、生年月日、家族構成、経歴、所属などを収録。排列は名前のアルファベット順。

Kamus basa Jawa = Bausastra Jawa / penyusun, tim Balai Bahasa Yogyakarta. -- Ed. 2. -- Deresan, Yogyakarta : Penerbit Kanisius, c2011. -- xxi, 793 p. ; 24cm.

In Javanese.

ISBN: 9789792128581 (Y735-TS-1944)

(ジャワ語辞典)

<シンガポール>

Singapore street names : a study of Toponymics / Victor R Savage, Brenda S A Yeoh. -- Updated and expanded edition. -- Singapore : Marshall Cavendish Editions, 2013. -- 431 pages : illustrations, maps ; 21cm. Previously published as: Toponymics. Eastern Universities Press, 2004.

Includes bibliographical references (pages 410-429).

ISBN: 9789814408356 (paperback) (GE11-P20)

<タイ>

ポータブル日タイ英・タイ日英辞典 = Portable Japanese-Thai-English Dictionary / 川村よし子 総監修 ; タサニー・メーターピスイット 監修 ; 三修社編集部 編. -- 東京 : 三修社, 2015.9. -- 939p ; 18cm.

ISBN: 978-4-384-05809-3 (KL12-L2)

<ブルネイ>

Laporan banci penduduk dan perumahan : ciri-ciri demografi = Population and housing census report : demographic characteristics. -- Bandar Seri Begawan : Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri. -- v. ; 30cm.

2011- (Z61-J926)

2011 年人口・住宅センサスの結果概要および人口規模・構造、婚姻状況、出生国・国籍などに関する35の統計表を収録。本文および統計表はマレー語と英語を併記する。

Laporan awal banci ekonomi Negara Brunei

Darussalam = Preliminary report of the economic census. -- [Bandar Seri Begawan] : Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri. -- v. ; 30cm.

2011- **Z61-J927**

2011年経済センサスの速報結果をもとに、2010年にブルネイで活動する企業5,486社について、企業規模・経営形態別、所在地・支店数別、業種別の企業数、業種別従業者数、業種別・企業規模別収益、2011-2012年の経営見通しを収録。本文および統計表はマレー語と英語を併記する。巻末に付録として「2011年経済センサス質問票」を付す。

Report of the household expenditure survey = Laporan kajian perbelanjaan keluarga. -- Bandar Seri Begawan : Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri. -- v. ; 30cm.

2010/2011- **Z61-J928**

2010-2011年に経済企画開発局が実施した家計調査の結果概要および家計支出、家計収入、品目・サービス別支出、住宅・家庭用耐久財の所有割合に関する58の統計表を収録。

<ベトナム>

ポータブル日ベトナム英・ベトナム日英辞典 = Portable Japanese-Vietnamese-English Dictionary / 川村よし子 総監修 ; 三修社編集部 編. -- 東京 : 三修社, 2015.9. -- 784p ; 18cm.

ISBN: 978-4-384-05810-9 **KL2-L2**

Tổng mục lục 40 năm tạp chí Khảo cổ học, 1969-2009 / biên tập nội dung, Lại Văn Tới. -- Hà Nội : Nhà xuất bản Từ điển bách khoa, 2009. -- 208 pages ; 27cm.

At head of title: Viện khoa học xã hội Việt Nam, Viện khảo cổ học. **Y741-TS-282**

(雑誌『考古学』40年間の総目録、1969-2009年)

南アジア

<南アジア全般>

普什图语汉语词典 = پښتو چيني قاموس / 车洪才, 张敏 主编. -- 北京 : 商務印書館, 2014.12. -- 5, 8, 1390p ; 27cm.

ISBN: 9787100108997 **KN82-C3**

パシュトー語・中国語辞典。パシュトー語の基本語彙約50,000語について、発音、語義、例文などを収録。排列はパシュトー文字の字母順。巻末に「普什图语量词」「普什图语亲属称谓」など5の付録を付す。

<インド>

Honouring national leaders : statues and portraits in parliament complex / editor, T.K. Viswanathan. -- New Delhi : Lok Sabha Secretariat, 2011. -- viii, 302 pages ; 25cm.

"17 (PRIS)/(PARLY)/LARRDIS/2011"--Title page verso. Includes index. **(GE625-P158)**

前版(1998年刊、当館未所蔵)の改訂増補版。インド連邦議会内に設置された国家指導者の彫刻・肖像画142点について、写真、製作者・寄贈者、モデルとなった人物の名前・生没年月日・経歴・業績などを収録。排列は彫刻・肖像画の種類と設置場所ごとに名前アルフ

アベット順。巻末に人名索引を付す。

Vital statistics of India ... based on the civil registration system. -- New Delhi : Office of the Registrar General, Ministry of Home Affairs. -- v. ; 30cm.

Description based on the latest issue.

Title: Vital statistics of India (1981-1982)

1981- **Z61-C476**

公民登録制度の登録データをもとに、州・連邦直轄領・県別の出生数・死亡数・乳児死亡数・出生児性比などの統計を収録(2010年版による)。インド国勢調査のウェブサイト Census of India : Annual Report on Vital Statistics of India based on CRS (http://www.censusindia.gov.in/2011-Common/Annual_Report.html) [最終アクセス日: 2016年2月16日] で最新版が公開されている。

<スリランカ>

The encyclopedia of the Sri Lankan diaspora / general editor, Peter Reeves ; editor, Rajesh Rai ; assistant editor, Hema Kiruppalini. -- Singapore : Editions Didier Millet, 2013. -- 200 pages : illustrations (some color) ; 29cm.

Includes bibliographical references (pages 176-193) and index.

In English.

ISBN: 9789814260831 ; 9814260835 **(EC136-P58)**

2部分からなる。前半は、スリランカ人のディアスポラの歴史的背景、生活、文化、文学に関する概説を収録。後半は、居住地域・国ごとに共同体の歴史、生活、宗教活動、政治活動などの状況を収録。巻末に用語集および語句索引を付す。

西アジア

<西アジア全般>

現代日本語アラビア語辞典 / 田中博一 著 ; スバイハット レイス 監修. -- 東京 : 鳥影社, 2015.8. -- 588p ; 26cm.

ISBN: 978-4-86265-520-2 **KM22-L1**

中央アジア

<タジキスタン>

Энциклопедия кино Таджикистана / авторы-составители: Галина Эльбаум, Саъдулло Рахимов. - Душанбе : "ЭР-граф", 2012. -- 394 pages : illustrations ; 25cm.

ISBN: 9789994791941 ; 999479194X **(KD2-P15)**

(タジキスタン映画百科事典)

アジア情報室通報 (季刊)

第14巻第1号 2016年3月

編集 国立国会図書館関西館アジア情報課
〒619-0287 京都府相楽郡精華町精華台 8-1-3
電話 0774-98-1390 FAX 0774-94-9115
<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-pub.php>
発行 国立国会図書館
〒100-8924 東京都千代田区永田町 1-10-1
印刷 吉岡印刷株式会社

